

TERA stödjer 40+ språk

TERA är en hjälpmedelsapp som gör telefonsamtal, bildtelefoni, texttelefoni och möten på plats tillgängliga. Du kan koppla TERA till det mobilnummer du redan har - SMS fungerar som förut. Andra ringer dit precis som till vem som helst.

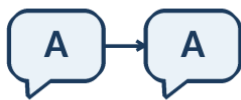
TERA har autotextning, realtidstext, talstöd, video och autosvar. Den som ringer talar in som vanligt. Du läser vad som sagts. Du kan använda förmedlingstjänster.

Nu finns även utökat språkstöd i autotextningen.

Före och efter

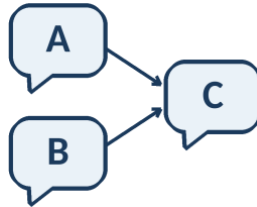
Alla tre är döva eller har en hörselnedsättning och använder autotextningen i TERA. Det nya är språkstödet.

Scenario	Förut	Med nya TERA
Ana är från Spanien. Hon kan svenska men blir snabbt trött. Att ringa är stressigt.	Autotextning på svenska hjälpte, men att läsa svenska tog lika mycket kraft som att lyssna. Ana undviker att ringa.	Ana får texten på spanska. Hon vågar ringa igen.
Sasha kommer från Ukraina. På jobbet växlar kollegorna mellan ukrainska och svenska.	Sasha fick bara text när kollegorna pratade svenska.	Textningen följer med och växlar språk automatiskt.
Nour behöver hjälp på ett servicekontor. Förstår svenska bra, men inte handläggarens dialekt.	Till ett drop-in-ärendet bokas ingen tolk. Nour får gissa sig fram.	Textning på valt språk - direkt i samtalet.



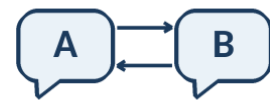
Ingen översättning

Texten är på det språk som talas.



Till ett språk

Allt skrivs på det språk du väljer, även om flera språk talas.



Mellan två språk

Var och en läser på sitt.

Det gör skillnad

För dig som använder TERA	För omgivningen	För förskrivaren
- Du förstår mer - på det språk du väljer - Du klarar dig själv i telefon och på plats - Finns även när ingen tolk är bokad	- Anhöriga slipper tolka - Alla pratar som vanligt - Mindre stress i samtal	- Ett hjälpmedel, inte en konsumentprodukt - Samma app för telefonsamtal och möten på plats - Utbildning och support på svenska och teckenspråk

Aktuell språklista finns på www.lidol.se/hjalpmedel/tera och uppdateras när språk tillkommer eller utgår.

TERA är en CE-märkt medicinteknisk produkt i klass I enligt förordning (EU) 2017/745 (MDR). Texten kan bli fel. Be personen upprepa när något är viktigt. TERA ersätter inte rätten till tolk. Tolk kan vara med i samtalet, och TERA finns även när ingen tolk är bokad.

Tillverkare: T-Meeting / Europea i Malmö AB | www.tmeeting.se · Distributör: Lidol AB | info@lidol.se | www.lidol.se